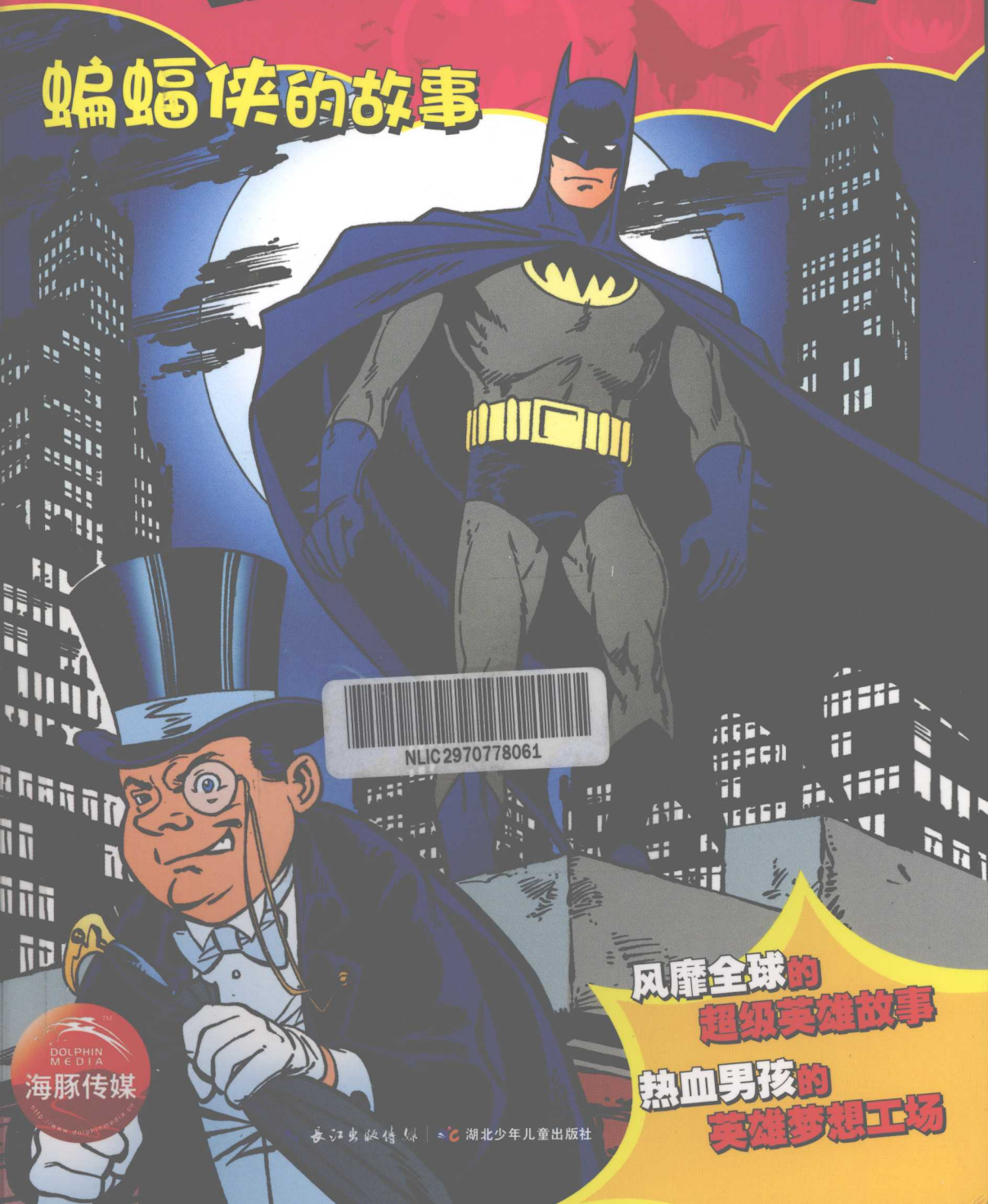




# 暗夜骑士蝙蝠侠

## 蝙蝠侠的故事



风靡全球的  
超级英雄故事

热血男孩的  
英雄梦想工场



长江出版传媒 | 湖北少年儿童出版社



# 暗夜騎士蝙蝠俠

## 蝙蝠俠的故事



## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

暗夜骑士蝙蝠侠.蝙蝠侠的故事 / (美)彼得森等著; (美)伯切特等绘; 赵妍译. —武汉: 湖北少年儿童出版社, 2012.4  
ISBN 978-7-5353-6669-6

I. ①暗… II. ①彼… ②伯… ③赵… III. ①儿童文学-短篇小说-小说集-美国-现代 IV. ①I712.84  
中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第044245号

### 蝙蝠侠的故事

[美]斯科特·彼得森 等 / 著

[美]瑞克·伯切特 等 / 绘 赵妍 / 译

责任编辑 / 王桢磊 黄穗 策划编辑 / 朱霞

美术编辑 / 杨念 装帧设计 / 黄尹佳

出版发行 / 湖北少年儿童出版社

经销 / 全国新华书店

印刷 / 深圳市福威智印刷有限公司

开本 / 787×1092 1/16 9印张

版次 / 2012年6月第1版第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5353-6669-6

定价 / 18.00元



Copyright © 2012 DC Comics.

BATMAN and all related characters and elements  
are trademarks of and © DC Comics.

WB SHIELD: ™ & © Warner Bros. Entertainment Inc.

(s12)

DOLP 26991

Batman created by Bob Kane

中文简体字版授予海豚传媒股份有限公司, 由湖北少年儿童出版社出版发行。

版权所有, 侵权必究。

策划 / 海豚传媒股份有限公司

网址 / [www.dolphinmedia.cn](http://www.dolphinmedia.cn) 邮箱 / [dolphinmedia@vip.163.com](mailto:dolphinmedia@vip.163.com)

咨询热线 / 027-87398305 销售热线 / 027-87396822

海豚传媒常年法律顾问 / 湖北立丰律师事务所 王清博士 邮箱 / [wangq007-65@sina.com](mailto:wangq007-65@sina.com)

# 目录

蝙蝠侠的故事.....	1
疯帽子先生.....	38
狡猾的罪犯.....	74
时间冰冻人.....	109





# 蝙蝠侠的故事<sup>TM</sup>



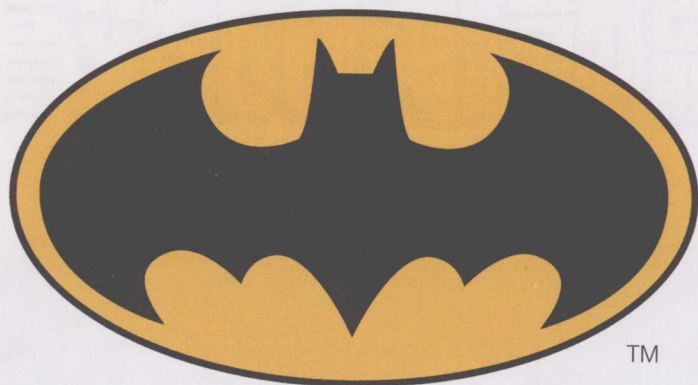
[美]斯科特·彼得森 / 著

[美]瑞克·伯切特 / 绘

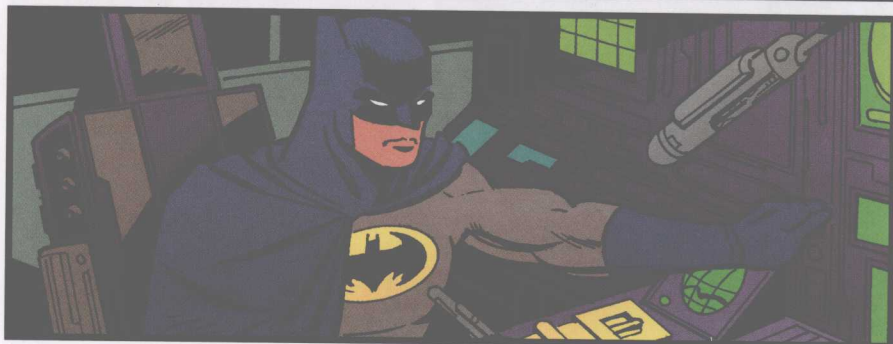
赵 妍 / 译



# 第一章



# 一个可怕的 夜晚



bù lǔ sī wéi ēn hěn fù yǒu tā shì gē tán shì yǒu míng de fù rén zhī  
布鲁斯·韦恩很富有，他是歌谭市有名的富人之一。

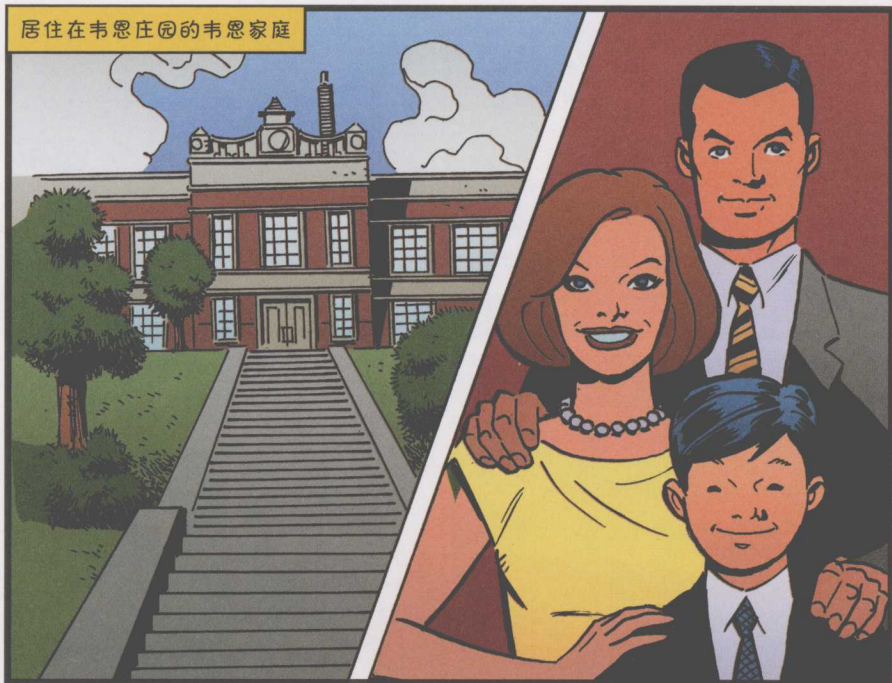
yī tā zhù zài wéi ēn dà shà dà shà de xià miàn yǒu yí gè mì mì dòng xué  
一。他住在韦恩大厦，大厦的下面有一个秘密洞穴，  
nà jiù shì biān fú dòng zhè shì yīn wèi bù lǔ sī tóng shí yě shì hè hè yǒu míng de  
那就是蝙蝠洞。这是因为布鲁斯同时也是赫赫有名的  
biān fú xiá  
蝙蝠侠！

měi tiān wǎn shàng biān fú xiá dū huì lái dào biān fú dòng lǐ zǐ xì de jiǎn chá  
每天晚上蝙蝠侠都会来到蝙蝠洞里，仔细地检查

tā dǎ jī zuì fàn de gōng jù hé zhuāng bèi  
他打击罪犯的工具和装备。

jīn wǎn tā yào zhǔn bèi chū qù xún luó yí xià le  
今晚，他要准备出去巡逻一下了。

居住在韦恩庄园的韦恩家庭



yǐ qián bù lǔ sī céng shì gē tán shì zuì zuì xìng fú de xiǎo hái er bà ba  
以前，布鲁斯曾是哥谭市最幸福的小孩儿。爸爸  
mā ma dōu hěn ài tā tā men zhù zài yì suǒ háo huá de dà fáng zi li jiā li hái  
妈妈都很爱他，他们住在一所豪华的大房子里，家里还  
yǒu yí gè nán guǎn jiā  
有一个男管家。

dàn shì tū rán yì tiān yè li bù lǔ sī de fù mǔ bèi móu shā le  
但是，突然一天夜里，布鲁斯的父母被谋杀了。  
niánshào de bù lǔ sī bù jǐn bēi tòng ér qiě hái gǎn dào fēi cháng gū dú cóng nà  
年少的布鲁斯不仅悲痛，而且还感到非常孤独。从那  
shí qǐ tā zhōng yú zhī dào le zhè ge shì jiè shàng hái yǒu wú è bú zuò de huài  
时起，他终于知道了，这个世界上还有无恶不作的坏  
rén  
人。



bù lǔ sī kāi shǐ xiǎng qù zǔ zhǐ huài rén zài shāng hài wú gū de mǐn zhòng dàn  
布鲁斯开始想去阻止坏人再伤害无辜的民众，但  
shì tā bù zhī dào gāi zěn me zuò  
是他不知道该怎么做。

yú shì bù lǔ sī jué dìng yuè dú shū jí kàn bié rén shì zěn me zuò de  
于是，布鲁斯决定阅读书籍，看别人是怎么做的。

tā cóng tú shū guǎn jiè lái kē xué zhēn tàn kōng shǒu dào hé qí tā wǔ shù  
他从图书馆借来科学、侦探、空手道和其他武术  
xué xí děng dà liàng de shū jí tā shèn zhì hái zì xué le quán jī dàn shì bù  
学习等大量的书籍。他甚至还自学了拳击。但是，布  
lǔ sī jué de hái shì bú gòu zì jǐ bì xū zài duō xué yì xiē běn lǐng  
鲁斯觉得还是不够，自己必须再多学一些本领。

布鲁斯认真地学习各种知识





bù lǚ sī hěn xiǎngzhǎo rén zhǐ dǎo yí xià      bāng zhù zì jǐ liàn xí yí xià nà  
布鲁斯很想找人指导一下，帮助自己练习一下那

xiē zài shū běn zhōng kàn dào de běn lǐng      yú shì      tā jué dìng lí kāi wéi ēn zhuāng  
些在书本中看到的本领。于是，他决定离开韦恩庄

yuán      qù xún zhǎo shī fu hé jiào liàn men  
园，去寻找师傅和教练们。

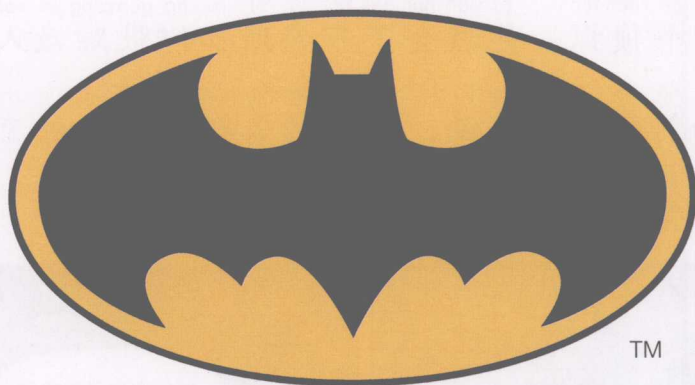
ā ěr fú léi dé shì wéi ēn jiā zú de nán guǎn jiā      zì cóng bù lǚ sī de  
阿尔弗雷德是韦恩家族的男管家。自从布鲁斯的

fù mǔ guò shì zhī hòu      ā ěr fú léi dé jiù tì tā men bǎ bù lǚ sī fú yǎng dà  
父母过世之后，阿尔弗雷德就替他们把布鲁斯抚养大。

tóng shí      tā yě shì bù lǚ sī zuì qīn mì de péng you      bù lǚ sī gēn tā dào bié  
同时，他也是布鲁斯最亲密的朋友。布鲁斯跟他道别

de shí kè dào le      tā yí dìng huì hěn xiǎng niàn ā ěr fú léi dé de  
的时刻到了，他一定会很想念阿尔弗雷德的。

## 第二章



# 旅途



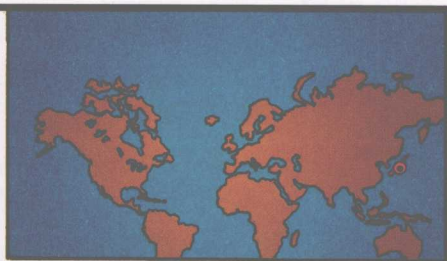
bù lǔ sī dì yī zhàn shì ā lā bā mǎ zhōu zài nà li yǒu yí gè rén  
布鲁斯第一站是阿拉巴马州，在那里，有一个人

néng bāng zhù tā  
能帮助他。

tā shì gè zhēn tàn tā jiāo huì le bù lǔ sī rú hé gēn zōng dí rén hái jiāo  
他是个侦探，他教会了布鲁斯如何跟踪敌人，还教  
huì le tā rú hé hé yí fàn jiāo liú yǐ jí zěn me pàn duàn zì jǐ de zhí jué zhè  
会了他如何和疑犯交流，以及怎么判断自己的直觉。这  
xiē dōu shì bù lǔ sī cóng shū běn shàng xué bú dào de zhī shi  
些都是布鲁斯从书本上学不到的知识。



布鲁斯学会了忍耐。



jiē zhe bù lǚ sī lí kāi le měi guó lái dào le yà zhōu zài nà lǐ  
接着，布鲁斯离开了美国，来到了亚洲。在那里，  
bù lǚ sī gēn zhe yí wèi míng jiào qí ruì jí de shī fu xué xí wǔ shù  
布鲁斯跟着一位名叫齐瑞吉的师傅学习武术。

zuì kāi shǐ de yí gè yuè li qí ruì jí shī fu méi yǒu lǐ bù lǚ sī tā  
最开始的一个月里，齐瑞吉师傅没有理布鲁斯。他  
rèn wéi bù lǚ sī bìng bú shì zhēn de xiǎng xué wǔ shù dàn hòu lái tā fā xiàn bù lǚ  
认为布鲁斯并不是真的想学武术。但后来他发现布鲁  
sī bìng méi yǒu fàng qì yú shì qí ruì jí dà shī kāi shǐ jiāo bù lǚ sī tuō dì yòu  
斯并没有放弃，于是齐瑞吉大师开始教布鲁斯拖地。又  
guò le yí gè yuè tā kāi shǐ jiāo bù lǚ sī zuò fàn zài zhè xiē rì zi li bù  
过了一个月，他开始教布鲁斯做饭。在这些日子里，布  
lǚ sī yì zhí bù tíng de mó liàn zì jǐ de yì zhì  
鲁斯一直不停地磨炼自己的意志。

zuì zhōng dà shī kāi shǐ jiāo bù lǔ sī mì mén wǔ shù hé liáo shāng tā hái jiāo  
最终，大师开始教布鲁斯密门武术和疗伤。他还教

huì le bù lǔ sī zài bù tóng de qíng kuàng xià rú hé fáng yù hé jìn gōng  
会了布鲁斯在不同的情况下，如何防御和进攻。

bù lǔ sī jìn bù shén sù bù jiǔ tā jiù zhǎng wò le gè zhǒng jì qiǎo yú  
布鲁斯进步神速，不久他就掌握了各种技巧。于

shì tā xiǎng jì xù zì jǐ xué xí de lǚ chéng tā xiè guò le qí ruì jí rán  
是，他想继续自己学习的旅程，他谢过了齐瑞吉，然

hòu lí kāi le  
后离开了。



zài bā lí      bù lǔ sī yù jiàn le yí gè míng jiào hēng ruì      dù kǎ dé de  
在巴黎，布鲁斯遇见了一个名叫亨瑞·杜卡德的  
rén      hēng ruì jiāo huì le bù lǔ sī rú hé zhǎo dào rèn hé zì jǐ yào zhǎo de rén  
人。亨瑞教会了布鲁斯如何找到任何自己要找的人。

bù lǔ sī xué huì le rú hé jiān tīng mì mì tán huà      yǐ jí qián fú zài àn chù bìng qiě  
布鲁斯学会了如何监听秘密谈话，以及潜伏在暗处并且  
kuài sù lí kāi  
快速离开。

hēng ruì xiǎng ràng bù lǔ sī liú xià dāng zì jǐ de zhù shǒu      dàn shì bù lǔ sī  
亨瑞想让布鲁斯留下当自己的助手。但是布鲁斯  
hái yǒu zì jǐ de jì huà      yú shì      tā wǎn yán xiè jué hēng ruì de hǎo yì      rán hòu  
还有自己的计划。于是，他婉言谢绝亨瑞的好意，然后  
lí kāi le  
离开了。



布鲁斯学会了藏在暗处。

bù lǚ sī suǒ jīng zhī chù dōu gēn bù tóng de rén xué xí dào xīn zhī shi  
布鲁斯所经之处，都跟不同的人学习到新知识。

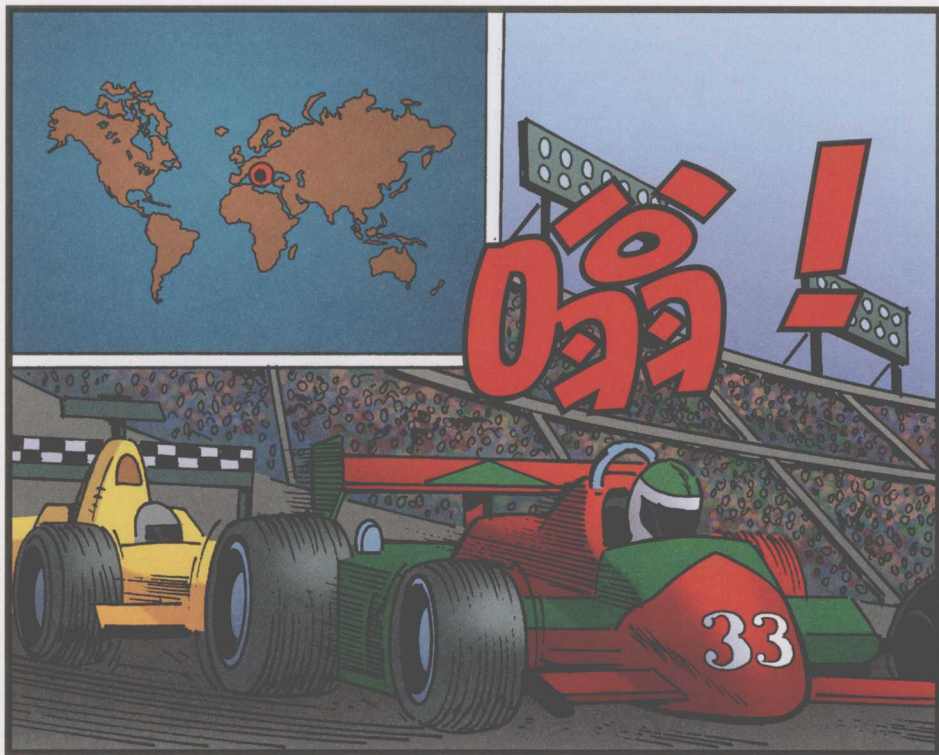
yǒu yí gè rén jiāo huì le tā rú hé táo lí kùn jìng  
有一个人教会了他如何逃离困境。

hái yǒu yí gè rén jiāo huì le bù lǚ sī yòng yì róng shù wěi zhuāng zì jǐ zhè  
还有一个人教会了布鲁斯用易容术伪装自己，这  
yàng jiù lián ā ěr fú léi dé yě rèn bù chū tā lái le  
样就连阿尔弗雷德也认不出他来了。

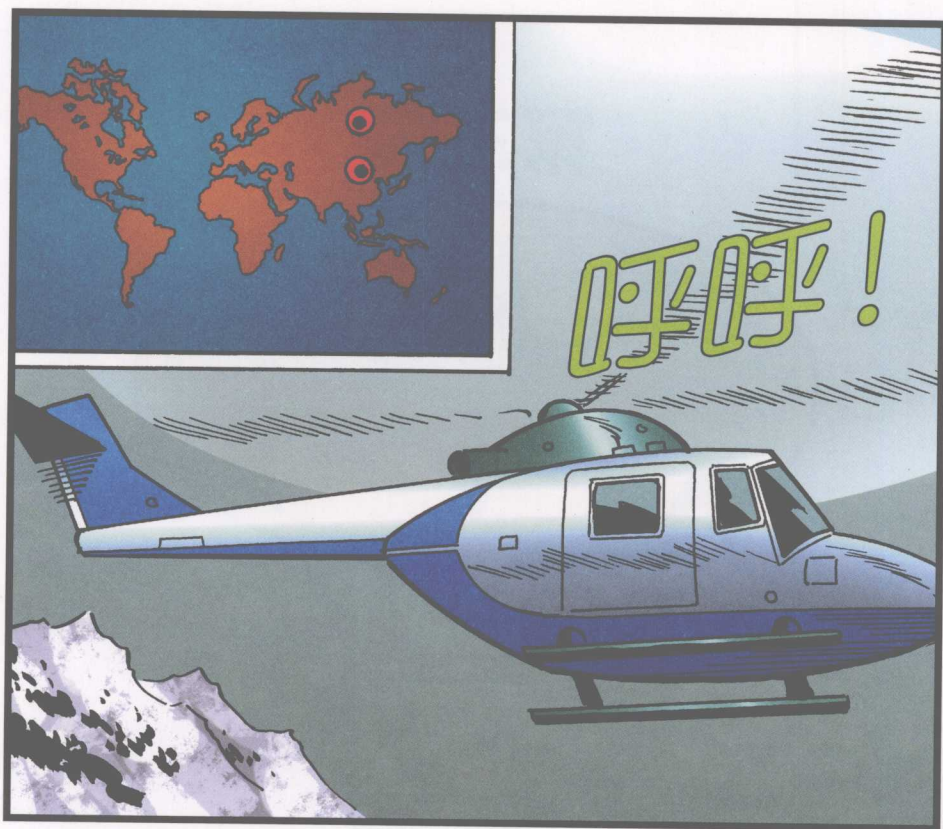
zài yì dà lì bù lǚ sī xué huì xiàng zhuān yè sài chē shǒu yí yàng kāi chē  
在意大利，布鲁斯学会像专业赛车手一样开车。

zài é luó sī bù lǚ sī xué huì le jià shǐ suǒ yǒu de fēi jī hé zhí shēng  
在俄罗斯，布鲁斯学会了驾驶所有的飞机和直升

jī  
机。







zài zhōngguó bù lǚ sī xué huì le shuìmián mì jué zhè yàng jí shǐ wǎnshàng  
在中国，布鲁斯学会了睡眠秘诀，这样即使晚上

zhǐ shuì fēn zhōng hái néng zhào yàng qīng xǐng  
只睡15分钟，还能照样清醒。

bù lǚ sī míng bai tā yuè lái yuè jiē jìn zì jǐ xīn zhōng de mù biāo le  
布鲁斯明白，他越来越接近自己心中的目标了。

yīn wèi tā yǐ jīng zhǎng wò le hé zuì fàn dòu zhēng de suǒ yǒu jì néng  
因为他已经掌握了和罪犯斗争的所有技能。

dàn shì zhè xiē zhēn de jiù zú gòu le ma  
但是这些真的就足够了吗？

